MATERIEL ELECTRIQUE POUR ATMOSPHERES EXPLOSIVES

(1) **CERTIFICAT DE CONFORMITE**

(2) Référence du certificat **LCIE N° Ex 02.006 X**

(3) Ce certificat est délivré pour l'équipement électrique suivant, destiné à être utilisé en atmosphères explosives gazeuses.

. Enveloppe antidéflagrante
. Type certifié : CF...

(4) Fabriqué par : ATX
29, avenue de Bobigny
93136 NOISY LE SEC

(5) Ce matériel électrique et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe du présent certificat et dans les documents descriptifs qui y sont mentionnés.

(6) Le LCIE, organisme agréé conformément à l'article 14 de la directive du Conseil des communautés européennes 76/117/CEE du 18 décembre 1975, et organisme notifié conformément à l'article 9 de la Directive 94/9/CE du Parlement européen et du conseil,

- certifie que ce matériel électrique est conforme aux spécifications des publications CEI 60079-0 (2000), CEI 60079-1 (1998), CEI 60079-11 (1999), CEI 61241-1-1 (1999) et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves de type prescrites par ce rapport,

- confirme avoir établi un rapport d'essai N° 38 707 010 010B de ces vérifications et épreuves dont un exemplaire original est conservé par le LCIE.

(7) Le code de marquage de ce matériel électrique est :

Ex d ou d [ia] ou d [ib] IIB ou IIC T6 à T4 DIP A 21 TA ...°C, IP66

(8) Par le marquage du matériel livré, le fournisseur atteste, sous sa propre responsabilité, que ce matériel est conforme aux documents descriptifs cités dans l'annexe du présent certificat et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves individuelles lorsqu'elles sont prescrites.

(9) Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro du certificat de conformité indique que ce matériel électrique est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe du présent certificat.

ELECTRICAL EQUIPMENT FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES

(1) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**

(2) Certificate reference **LCIE N° Ex 02.006 X**

(3) This certificate is issued for the following electrical equipment, intended for use in gaseous explosive atmospheres.

. Flameproof enclosure
. Type certified : CF...

(4) Manufactured by : ATX
29, avenue de Bobigny
93136 NOISY LE SEC

(5) This electrical apparatus and any accepted variations thereof are specified in the annex and possible supplement(s) to this certificate and in the descriptive documents therein referred to.

(6) LCIE, as an approved certification body in accordance with article 14 of the European Communities Council Directive 76/117/EEC of December 18, 1975, and as a notified body in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council,

- certifies that the electrical equipment has been found to comply with the specifications of publications IEC 60079-0 (2000), IEC 60079-1 (1998), IEC 60079-11 (1999), IEC 61241-1-1 (1999) and has sucessfully met the type verification and test requirements of this report,

- confirms that a test report N° 38 707 010 010B has been completed on these verifications and tests, one original copy of which has been kept by LCIE.

(7) The marking code of the electrical apparatus is :

Ex d or d [ia] or d [ib] IIB or IIC T6 to T4 DIP A 21 TA ...°C, IP66

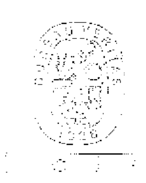
(8) By marking the electrical equipment supplied, the manufacturer attests on his own responsability that this electrical equipment complies with the descriptive documents referred to in the annex to this certificate and that it has fully satisfied individual examinations and tests where required.

(9) Where an X appears after the certificate number, special conditions apply to the electrical equipment for its safe use. These are specified in the annex to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 5 décembre 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Isabelle Heller
Timbre sec/*dry seal*



(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**
LCIE N° Ex 02.006 X

ANNEXE

(A1) DÉSIGNATION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ :

Enveloppe antidéflagrante
Type certifié : CF...

(A2) DESCRIPTION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ :

- Les enveloppes, construites en métal, sont réparties en 2 familles dont les variantes de dimensions conduisent à la définition des types suivants :

  - CF suivi d'un nombre (10, 20, 30...) en fonction de la taille croissante des enveloppes et d'une lettre (B ou C) représentative de la subdivision des gaz dans laquelle le matériel peut être utilisé,

  - chaque type d'enveloppe (CF 10 B, CF 20 B...) possède ses propres variantes appelées modèles (CF 11 B, CF 12 B...).

- Ces enveloppes peuvent être accouplées entre elles ou à des enveloppes de sécurité augmentée. Elles peuvent être équipés d'organes de comande et de visualisation, en fonction des besoins.

- Ces enveloppes contiennent, en fonction des besoins, du matériel électrotechnique ou électronique de nature variée incluant notamment des éléments de sécurité intrinsèque. Le détail des contenus possibles et les marquages correspondants sont indiqués dans les documents descriptifs du constructeur.

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n° 216 du 22/01/2002 joint à l'attestation d'examen CE de type LCIE 02 ATEX 6057 X.

(A4) PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES :

- Matériel basse tension : U_{max} = 1000 V AC
  (Borniers, transformateurs, contacteur, ...) U_{max} = 1500 V CC

- Matériel haute tension : U_{max} = 20 kV
  (Transformateur d'allumage)

- Puissance maximale dissipée : de 60 W à 1550 W suivant modèle et contenu.

- Pour les contenus généraux spécifiques, se repérer à la notice descriptive du constructeur.

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE N° Ex 02.006 X

SCHEDULE

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof enclosure
Type certified : CF...

(A2) DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

- The enclosures, made of metal, are divided between 2 families which the dimension models leads to following types :

  - CF following by a number (10, 20, 30...) matching to the raising size of the enclosures and a letter (B or C) representing the gas subdivision in which the equipment is used.

  - Each type of enclosure (CF 10 B, CF 20 B...) has its own models (CF IIB, CF 12 B,...).

- These enclosures can be joined together or with other increased safety enclosures. They can be equiped with command and warning devices as applicable.

- These enclosures contain, as needed, varied electronic or electrotechnic components such as intrinsically safe elements. The detail of the possible contents and the corresponding marking is described in the manufacturer descriptive notice.

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical filen° 216 dated 22/01/2002 join in the EC type examination certificate LCIE 02 ATEX 6057 X.

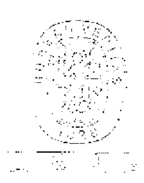
(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

- Low voltage equipment : U_{max} = 1000 V AC
  (Terminals, transformer, contactor, ...) U_{max} = 1500 V CC

- High volatge equipment : U_{max} = 20 kV
  (Ignition transformer)

- Maximal dissipated power : 60 W up to 1550 W according to each model and its content.

- For the general or specific contents, see the manufacturer descriptive notice.



(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**
LCIE N° Ex 02.006 X

ANNEXE

(A5) MARQUAGE :

ATX
Type : CF...
n° de série : ...
Ex d IIB ou IIC T6 à T4 (Voir notice descritpive)
ou Ex d [ia] ou d[ib] IIB ou IIC T6 à T4
DIP A 21, IP66, TA...°C (Voir notice descriptive)
LCIE N° Ex 02.006 X
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
ATTENTE AVANT OUVERTURE ... MINUTES AVANT OUVERTURE (Voir notice descriptive)
Température ambiante : - ... °C ≤ Ta ≤ + 55 °C (Voir article A7 alinéas a et b du présent certificat)
Température d'épanouissement de câbles : ...°C

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A6) VÉRIFICATIONS ET ÉPREUVES INDIVIDUELLES :

Application d'une pression statique d'une durée au moins égale à 10 secondes sant toutefois être supérieure à 1 minute.

Pour une utilisation de - 20 °C à + 55 °C :

8,3 bars pour le coffret CF 30 B
11,1 bars pour le coffret CF 40 B
10,7 bars pour le coffret CF 50 B
9 bars pour le coffret CF 60 B
8,4 bars pour le coffret CF 70 B
11,1 bars pour le coffret CF 30 C
12,9 bars pour le coffret CF 50 C
13 bars pour le coffret CF 70 C
Le coffret CF10B est dispensé d'épreuve individuelle.

Pour une utilisation de - 40 °C à + 55 °C :

11 bars pour le coffret CF 20 B
14,1 bars pour le coffret CF 30 C
14,6 bars pour le coffret CF 40 B
16,8 bars pour le coffret CF 50 C
15,2 bars pour le coffret CF 50 B

Le coffret CF10C est dispensé d'épreuve individuelle.

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE N° Ex 02.006 X

SCHEDULE

(A5) MARKING :

ATX
Type : CF...
Serial number : ...
Ex d IIB or IIC T6 to T4 (See descriptive notice)
or Ex d [ia] or d[ib] IIB or IIC T6 to T4
DIP A 21 , IP66, TA...°C (See descriptive notice)
LCIE N° Ex 02.006 X
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
WAIT BEFORE OPENING...MINUTES (See descriptive notice)
Ambient temperature : - ... °C ≤ Ta ≤ + 55 °C (See article A7 item a and b of this certificate)
Cable entry temperature : ...°C

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Application of a static pressure test for at least 10 seconds without exceeding 1 minute.

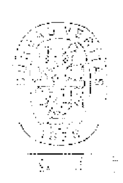
For an utilisation from - 20 °C to + 55 °C :

8,3 bars for the enclosure CF 30 B
11,1 bars for the enclosure CF 40 B
10,7 bars for the enclosure CF 50 B
9 bars for the enclosure CF 60 B
8,4 bars for the enclosure CF 70 B
11,1 bars for the enclosure CF 30 C
12,9 bars for the enclosure CF 50 C
13 bars for the enclosure CF 70 C
A routine test is not require for the enclosure CF10B.

For an utilisation from - 40 °C to + 55 °C :

11 bars for the enclosure CF 20 B
14,1 bars for the enclosure CF 30 C
14,6 bars for the enclosure CF 40 B
16,8 bars for the enclosure CF 50 C
15,2 bars for the enclosure CF 50 B

A routine test is not required for the enclosure CF10C.



(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITÉ LCIE N° Ex 02.006 X**

ANNEXE

(A7) CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE :

- En fonction des différents contenus prévus (nature du matériel, puissance dissipée...) et de la température d'utilisation (55 °C au maximum), les conditions de marquage du matériel peuvent être différentes (température de marquage, attente à observer, température à l'épanouissement des câbles...).
Tous ces éléments, ainsi que les conditions d'assemblage des enveloppes entre elles ou avec des enveloppes de sécurité augmentée, figurent dans les documents descriptifs du constructeur indiqués au § (A3) du présent certificat.

- L'incorporation des éléments de sécurité intrinsèque devra respecter les conditions prévues par le constructeur dans ses documents descriptifs.

- Les enveloppes peuvent être utilisées dans les gammes de températures ambiantes suivantes :

a) Gamme IIB :
CF10B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF20B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF30B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF40B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF50B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF60B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF70B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C

b) Gamme IIC :
CF10C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF30C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF50C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF70C = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY LCIE N° Ex 02.006 X**

SCHEDULE

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

- According to each different contents (nature of the equipment, dissipated power, ...) And the operating temperature (up to + 55 °C), the conditions of the marking can be charged (marking temperature, wait before opening, cbale entry temperature...).

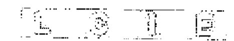
All these elements, as well as the conditions for joining enclosure together or with other increased safety ones, are described in the manufacturer descriptive notice as indicated at paragraph (A3) of this certificate.

- The addition of intrinsic safe elements must conform to the conditions described in the descriptive notice.

- The enclosures can be used with the temperature range as follow :

a) IIB range :
CF10B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF20B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF30B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF40B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF50B = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF60B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF70B = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C

b) IIC range :
CF10C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF30C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF50C = - 40 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C
CF70C = - 20 °C ≤ Ta ≤ + 55 °C



CERTIFICAT DE CONFORMITE

AVENANT

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Selon le tableau des pages 2 à 4.

Construit par : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.
Ce document comprend 4 pages.

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Inchangés.

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

L'adresse devient :
A.T.X
Amiens
FRANCE

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

Inchangées.

CERTIFICATE OF CONFORMITY

VARIATION

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

According to the table pages 2 to 4.

Manufactured by : A.T.X.

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Modification of the headquarter address:

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.
This file includes 4 pages.

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Unchanged.

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

The address becomes:
A.T.X
Amiens
FRANCE

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

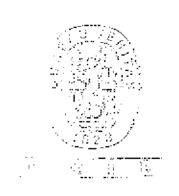
Timbre sec/Dry seal



CERTIFICAT DE CONFORMITE **CERTIFICATE OF CONFORMITY**

AVENANT **VARIATION**

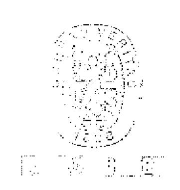
Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.004 / 02	29 juillet 2002	Lanterne antidéflagrante	Flamproof Wellglass	AB14
Ex 03.022U / 01	17 septembre 2003	Accessoires antidéflagrants	Flameproof accessories	ACC
Ex 00.012U / 01	16 janvier 2002	Auxiliaire de commande et de signalisation	Control and signalling auxilliaries	AUX
Ex 03.011U / 01	23 décembre 2004	tête de commande	control auxiliaries	AUX e
Ex 00.015X / 01	12 novembre 2001	Auxiliaire de commande et signalisation à sortie par câble	Contact block and lamp with sealed cable	AUX-F
Ex 02.016U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	BBX
Ex 03.013U / 01	2 octobre 2003	Borne	Terminal	Be
Ex 02.008 / 01	11 février 2003	Boite de jonction	Jonction box	BJe1
Ex 99.005 / 01	3 juin 1999	Boîte de Jonction	Jonction box	BJe2
Ex 02.015 / 01	11 décembre 2002	Baladeuse antidéflagrante	Flamproof hand lamp	BLd
Ex 98.015U / 03	16 février 1999	Ballast	Ballast	BLS1
Ex 02.005 / 01	29 juillet 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR1d
Ex 03.007 / 01	15 octobre 2003	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR2d
EX 03.009X / 01	14 octobre 2003	Bloc rectangulaire incandescent	Incandescent rectangular block	BRI40
Ex 03.005U / 01	6 octobre 2003	Bouchon à sécurité augmentée	increased safety stopping plugs	BVe
Ex 02.032X / 01	22 octobre 2003	Enveloppe à sécurité augmenté	Increase safety enclosure	CAe
Ex 03.014 / 01	31 octobre 2003	Coffret antidéflagrant pour caméra	flamproof enclosure for camera	CAM
Ex 01.003 / 01	12 novembre 2001	Coffrets poussières	dust boxes	CAP
Ex 02.006X / 01	5 décembre 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	CF
Ex 03.003X / 01	14 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF1
Ex 03.006X / 01	25 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF2
Ex 02.031X / 01	8 août 2003	Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées	Flamproof mechanical welded enclosures	CMS..
Ex 02.012U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	CRD
Ex 02.025X / 01	14 novembre 2003	Presse étoupe antidéflagrant	flameproof cable gland	EC1d à EC6d
Ex 02.027X / 01	5 novembre 2003	Entrée de câble	Cable gland	ECX2, ECMA2, ECMAR2
Ex 02.029 / 01	28 mars 2003	Appareil d'éclairage fluorescent encastrable	Fitted fluorescent lighting fixture	EFMV3



CERTIFICAT DE CONFORMITE — **CERTIFICATE OF CONFORMITY**

AVENANT — **VARIATION**

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 03.020 / 01	10 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn
Ex 03.019 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn-EM
Ex 03.027 / 01	15 septembre 2003	Enrouleur de cable	Industrial cable reel	ENR16
Ex 03.012 / 01	2 juin 2004	Appareil d'éclairage tubulaire	Tubular lighting fixture	FLd
Ex 98.012 / 07	16 février 1999	Appareil d'éclairage	Lighting fixture	FLe
Ex 03.018 / 01	9 juillet 2003	Luminaire fluorescent	Fluorescent lighting fixture	FLn
Ex 03.025 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent Zone 2	Fluorescent lighting fixture for Zone 2	FLn-EM
Ex 02.021U / 01	11 septembre 2003	Coupe circuit	fuse holder	FU 40
Ex 98.013U / 01	16 février 1999	Douille	lamp-holder	G13
Ex 02.023X / 02	2 avril 2003	Hublot à sécurité augmentée	Increase safety Bulkhead	HBe150
Ex 03.026X / 02	16 octobre 2003	Hublot zone 2	Bulkhead for Zone 2	HBn150
Ex 02.013 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBOd
Ex 02.014 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBRd
Ex 02.028 / 01	2 avril 2003	Hublot regard de cuve antidéflagrant	Flameproof tank inspection light	HRCd
Ex 02.011U / 01	11 décembre 2002	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IS1
Ex 98.014U / 01	16 février 1999	Interrupteur d'isolement	isolation switch	IS2
Ex 03.008U / 01	5 décembre 2003	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IT20
Ex 02.022U / 01	23 septembre 2003	Disjoncteur et disjoncteur	Circuit breaker and switch	IT40U
Ex 99.003U / 01	3 juin 1999	Appareil de commande ou de protection	Control or protection device	IT63
Ex 99.018U / 01	31 décembre 1999	Appareil de commande	Contol device	IT160
Ex 02.010X / 02	17 octobre 2002	Enveloppe à sécurité augmenté	Increased safety enclosure	JBe
Ex 03.035X / 01	14 novembre 2003	Enveloppes antidéflagrantes	Flameproof enclosure	JBEW
Ex 00.013 / 01	5 décembre 2000	Avertisseur sonore	Sonorous alarm	KL1X
Ex 03.017 / 01	9 juillet 2003	Lanterne zone 2	Zone 2 Wellglass	Ln



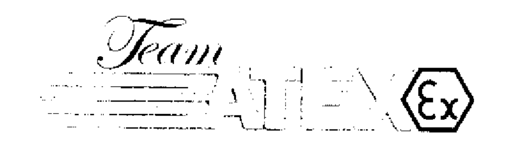
CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.017 / 01	11 décembre 2002	Lanterne antidéflagrante	Flameproof wellglass	LTd
Ex 99.017 / 01	31 décembre 1999	Prise de courant	Plugs and Socket	PC125X
Ex 99.004 / 02	3 juin 1999	Prise de courant	Plug and socket outlet	PC63X
Ex 00.017 / 01	30 octobre 2001	Poste de commande	Control stations	PCe
Ex 02.007 / 01	27 janvier 2003	Prise de courant 16 et 32A	Plugs and sockets 16 and 32A	PCX
Ex 02.009U / 01	5 février 2003	Prises de courant encastrables 16 & 32A	Flush mounting sockets 16 & 32A	PCX/EN
Ex 03.023X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante125A	Flameproof plug and socket-outlet 125A	PCX125d
Ex 02.030 / 01	19 mars 2003	Prise de courant antidéflagrante 16A	flame-proof plug & socket-outlet 16A	PCX16d
Ex 03.021X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 32A	Flameproof plug and socket-outlet 32A	PCX32d
Ex 03.024X / 01	1 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 80A	Flameproof plug and socket-outlet 80A	PCX80d
Ex 02.020 / 01	13 mai 2003	Projecteur portable antidéflagrant	flameproof portable floodlight	PJ70
Ex 99.002 / 02	6 juiliet 1999	Projecteur	floodlight	PJd
Ex 03.016 / 01	9 juillet 2003	Projecteur zone 2	Floodlight for Zone 2	PJn
Ex 03.015 / 01	6 janvier 2004	Sirène antidéflagrante	flameproof siren	SIR 1
Ex 02.026U / 02	23 octobre 2003	Auxilaires de commande et de signalisation	Devices auxiliaries	TCD
Ex 03.010 / 01	12 août 2003	Torche une optique	Safety torch with single lens	TCH1
Ex 02.024 / 01	5 août 2003	Torche deux optiques	Safety torch with dual lens	TCH2
Ex 04.010U / 01	27 décembre 2004	Transformateur à sécurité augmentée	increase safety transformer	TSN / TSCN
Ex 03.039U / 01	10 février 2004	Traversée de cloison antidéflagrante	Flameproof bushing	TJB



CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.006X du 15 décembre 2002

AVENANT Ex 02.006 X / 02

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppe antidéflagrante
Type : CF...

Construit par : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

- Mise à jour normative selon les normes CEI 60079-0 (2004), CEI 60079-1 (2003), CEI 61241-0 (2004) et CEI 61241-1 (2004)
- Modification de l'intitulé commercial
- Possibilité d'utiliser une version « détection par micro-onde » type Protech PIRAMID modèle SDI-77XL2-EX
- Intégration des dispositifs de purge et de respiration
- Augmentation de la tension maximale : 11 KV pour les isolateurs pour raccordement haute tension
- Possibilité d'intégrer des piles conformément au tableau E1 de la norme EN 60079-1
- Possibilité d'intégrer des accumulateurs de type K

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification N° 216 rév.1 du 23/03/2007.

Ce dossier comprend 4 rubriques (7 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Modifiés comme suit :
Tension maximale des isolateurs pour raccordement haute tension : 11 KV

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

Inchangé exceptés les éléments suivants:

A.T.X. devient A.T.X.- APPLETON Amiens France

Les marquages d'avertissement deviennent :

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

AVERTISSEMENT – APRES MISE HORS TENSION, ATTENDRE X* MINUTES AVANT L'OUVERTURE
* : voir notice descriptive initiale

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR QUAND UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE GAZEUSE EST PRESENTE
(dans le cas d'utilisation d'une batterie)

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.006 X dated December 15th, 2002

VARIATION Ex 02.006 X / 02

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof enclosure
Type : CF...

Manufactured by : A.T.X.

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Normative update according to standards' IEC 60079-0 (2004), IEC 60079-1 (2003), IEC 61241-0 (2004) and IEC 61241-1 (2004)
- Change of title of trade mark
- Possibility to use a version « detection by micro-wave » type Protech PIRAMID model SDI-77XL2-EX
- Integration of purge and breathing devices
- Increase of maximal voltage : 11 KV for insulators for high voltage connection
- Possibility to integrate cells according to table E1 from EN60079-1 standard.
- Possibility to integrate batteries type K

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Certification file N° 216 Rev. 1 dated 2007/03/23.

This file includes 4 items (7 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Modified as follows :
Maximal voltage of insulators for high voltage connection: 11 KV

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

Unchanged excepted following elements :

A.T.X. becomes A.T.X.- APPLETON Amiens France

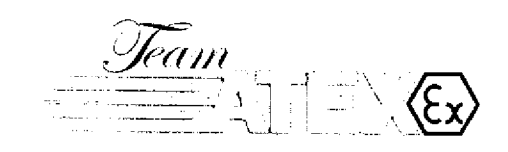
Warning marking become :

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

WARNING – AFTER DE-ENERGIZING, DELAY X* MINUTES BEFORE OPENING
* : see original descriptive notice

WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE GAS ATMOSPHERE IS PRESENT
(when a battery is use)





CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.006X du 15 décembre 2002

AVENANT Ex 02.006 X / 02

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.006 X dated December 15th, 2002

VARIATION Ex 02.006 X / 02

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE : (suite)

Ajout du marquage **pour les poussières :**
Ex tD A21 T**°C

** : La température de surface dépend de la température ambiante maximale indiquée sur le produit et de la classe de température selon le tableau suivant :

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT : (continued)

Adding of making **for dust:**
Ex tD A21 T**°C

**: Surface temperature depends on maximal ambient temperature which is noted on the product and on temperature class according to the following table :

Classe de Température /*Temperature class*	Température de surface / *Surface temperature*
T6	80°C
T5	95°C
T4	130°C

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

Inchangées avec l'ajout de :
La température maximale des piles ou accumulateurs ne doit pas excéder 80°C

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged with adding of :
Maximal temperature of cells or batteries shall not exceed 80°C

Fontenay-aux-Roses, le 25 mai 2007

ATMOSPHERES EXPLOSIBLES EXPLOSIVE — BUREAU VERITAS 1828 — LCIE

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Henri CERVELLO

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.006X du 15 décembre 2002

AVENANT Ex 02.006 X / 03

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppe antidéflagrante
Type : CF...

Construit par : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Augmentation de la température ambiante d'utilisation du coffret type CF60B : -50°C à +55°C

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification N° 216 rév.02 du 28/03/2008.
Ce dossier comprend 2 rubriques (3 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Inchangés

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

Inchangé

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Modifiés comme suit :

Chaque coffret type CF60B devra subir avec succès un essai individuel de surpression statique d'une durée au moins égale à 10 secondes sans toutefois être supérieure à 1 minute à 10,44 bars pour une température ambiante minimale d'utilisation à de -50°C.

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

Modification de la température ambiante d'utilisation pour le coffret type CF60B :

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.006X dated December 15th, 2002

VARIATION Ex 02.006 X / 03

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof enclosure
Type : CF...

Manufactured by : A.T.X.

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Increase of operating ambient temperature of enclosure type CF60B: -50°C to +55°C

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Certification file N° 216 Rev. 02 dated 2008/03/28.
This file includes 2 items (3 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Unchanged

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

Unchanged

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Modified as follows:

Each enclosure type CF60B shall be submitted to an overpressure routine test for at least 10 seconds without exceeding 1 minute at 10,44 bars for a minimal ambient temperature of use at -50°C.

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Modification of operating ambient temperature for enclosure type CF60B:

Modèle / *Model*	**Température ambiante d'utilisation selon le groupe de gaz / *Operating Ambient temperature according to gas group***	
	IIB	IIC
CF 60B	-50°C ≤ Ta ≤ +55°C	

Fontenay-aux-Roses, le 31 mars 2008

ATMOSPHERES EXPLOSIVES EXPLOSIVE ATMOSPHERE BUREAU VERITAS 1828 L C I E

Responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.